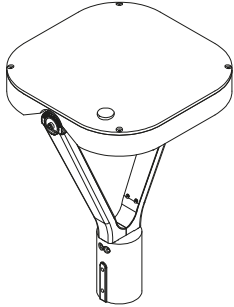


PL Oprawa LED / EN LED fitting / DE LED-Leuchte / RU Светодиодный светильник / CS LED světlo / SK LED svetlo / HU LED lámpatest / HR LED rasvjetno tijelo / FR Luminaire LED / ES Luminaria / ET LED portilampada a LED / RO Corp de iluminat LED / LT LED šviestuvai / LV LED gaismeklis / ET LED valgusti / PT Luminária LED / BE Světelný zdroj s výhledem / UK Світлодіодний світильник / BG LED осветелно тяло / SL LED svetilka / BS LED rasvjetno tijelo / SRP LED rasvjetno tijelo / SR LED rasvetno telo / MK LED svetilka / MO Corp de iluminat LED / AM Լուսավորչային լամպ / AZ LED işıq / KA LED ნათათი განიხილვით / KK Жарықдиодты шам / KY Жарықдиоддуу шамчырак / TG Фурнитура LED / TK LED szalajv / UZ LED fittinglar:



LD-GALI50W-40	50 W	165 lm/W	3 100 g



PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej: / EN This product contains a light source of energy efficiency class: / DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle mit der Energieeffizienzklasse: / RU Данный продукт содержит источник света с классом энергоэффективности: / CS Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti: / SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetické účinnosti: / HU Ez a termék energiatáphatékonysági osztályba sorolt fényforrást tartalmaz: / HR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti: / FR Ce produit contient une source lumineuse avec une classe d'efficacité énergétique: / ES Este producto incluye una fuente de luz cuya clase de eficiencia energética es de: / IT Il presente prodotto contiene una sorgente di luce con una classe di efficienza energetica: / RO Acest produs contine o sursă de lumină cu casa de eficiență energetică: / LT Šiame produkto yra šviestovos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė: / LV Šis produkts ietver gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi: / ET Este produkt on fonte de luz de classe de eficiência energética: / BE Tzty produkt zmychać kryńnicę światła klasa energoefektywności: / UK Цей виріб містить джерело світла класу енергоефективності: / BG Този продукт съдържа светлин източник с клас на енергийна ефективност: / SI Ta izdelka vsebuje svetlobni vir razreda energetske učinkovitosti: / BS Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla klase efikasnosti energije: / SRP Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla klase efikasnosti energije: / UZ Ovaj proizvod sadrži izvor svetla klase efikasnosti energije: / MK Ovoj proizvod sadrži izvor na svetlina od klasa na energetska efikasnost: / MO Acest produs contine o sursă de lumină cu casa de eficiență energetică: / AM Այս արձանագրված ապրանքը պարունակում է էներգաարդյունավետության դասի արձանագրված լամպ: / AZ Bu məhsul enerji samərədarlığı sinifinin işıq mənbəyini ehtiva edir: / KA ეს ნათათი მუშავებს ენერგოეფექტურობის კლასის ნათათის წყალობა: / KK Бу жарықдиоддуу шам үнемдүү санаттындагы шам бар: / KY Бул өнүм энергия натыйжалуулугунун төмөндөгү класстагы жарык булагын камтыйт: / TG Махсулоти мазкур дорди манбаи нур даражи самараноми энергия мебошад: / TK Bu önmüde yaęytlyk çşmesi enerjięa netijeliligi bar: / UZ Ushbu mahsulot energiya samaradorligi sinifidagi yorug'lik manbasini o'z ichiga oladi:

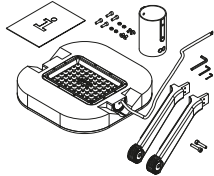
LD-GALI50W-40	LD-GALI50W-40-EZS	

PL Indeks produktu: / EN Product index: / DE Produkt Artikelnummer: / RU Индекс продукта: / CS Index produktu: / SK Index produktu: / HU Termékindez: / HR Indeks proizvoda: / FR Indice du produit: / ES Índice de productos: / IT Indice del prodotto: / RO Index produs: / LT Produktu indeksas: / LV Produkta indekss: / ET Indice do produto: / PT Índice do produto: / BE Indeks praductu: / UK Индекс виробу: / BG Индекс на продукта: / SL Indeks izdelka: / BS Indeks proizvoda: / SRP Indeks proizvoda: / SR Indeks proizvoda: / MK Индекс на производ: / MO Index produs: / AM Արձանագրված ապրանքի / AZ Məhsul indeks: / KA პროდუქტის ინდექსი: / KK Өнім индекси: / KY Өнүм индекси: / TG Индекси махсулот: / TK Haryt görkezijisi: / UZ Mahsulot indeksi:

PL Indeks źródła światła: / EN Light source index: / DE Lichtquelle Artikelnummer: / RU Индекс источника света: / CS Index světelného zdroje: / SK Index svetelného zdroja: / HU Fényforrás index: / HR Indeks izvora svjetlosti: / FR Indice de la source lumineuse: / ES Índice de las fuentes de luz: / IT Indice della sorgente di luce: / RO Index sursă de lumină: / LT Šviestovos šaltinio indeksas: / LV Gaismas avota indekss: / ET Indice da fonte luminosa: / PT Índice da fonte luminosa: / BE Indeks kryńnicę światła: / UK Индекс джерела світла: / BG Индекс на източника на светлина: / SL Indeks svetlobnega vira: / BS Indeks izvora svjetlosti: / SRP Indeks izvora svjetlosti: / SR Indeks izvora svetlosti: / MK Индекс на извор на светлина: / AM Լուսավորչային լամպի արձանագրված լույսի: / AZ İşıq mənbəyini indeks: / KA სინათლის წყაროს ინდექსი: / KK Жарық көзінің индекси: / KY Жарык булагынын индекси: / TG Индекси манбаи нур: / TK Yaęytlyk çşmesinin görkezijisi: / UZ Yorug'lik manbai indeksi:

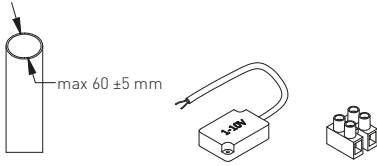
PL Parametry źródła światła mogą się istotnie różnić od parametrów produktu. / EN Parameters of the light source may differ significantly from the parameters of the product. / DE Die Spezifikationen der Lichtquelle können erheblich vom Produkt abweichen. / RU Технические характеристики источника света могут значительно отличаться от характеристик изделия. / CS Vlastnosti světelného zdroje se mohou výrazně lišit od vlastností výrobku. / SK Vlastnosti svetelného zdroja sa môžu výrazne líšiť od vlastností výrobku. / HU A fényforrás specifikációja jelentősen eltérhet a termékétől. / HR Parametri izvora svjetlosti mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / FR Les paramètres de la source lumineuse peuvent différer sensiblement des paramètres du produit. / ES Los parámetros de la fuente de luz pueden diferir significativamente de los parámetros del producto. / IT Le specifiche della sorgente di luce possono differire significativamente dal prodotto. / RO Parametrii sursei de lumină pot fi semnificativ diferiți de parametrii produsului. / LT Šviestovos šaltinio parametrai gali gerokai skirtis nuo produkto parametrų. / LV Gaismas avota parametri var būtiski atšķirties no produkta parametriem. / ET Os parámetros da fonte luminosa podem diferir significativamente dos parâmetros do produto. / UZ Oshbu parâmetros da fonte luminosa podem diferir significativamente dos parâmetros do produto. / BE Paramètres kryńnicę światła mogą być znacznie różnić od parametrów produktu. / BG Параметрите на източника на светлина могат да се различават значително от параметрите на продукта. / SL Parametri svetlobnega vira se lahko močno razlikujejo od parametrov izdelka. / BS Parametri izvora svjetla mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / SR Parametri izvora svetlosti mogu da se značajno razlikuju od parametara proizvoda. / MK Parametri na izvorot na svetlina može značajno da se razlikuvaat od parametrite na proizvodot. / MO Parametrii sursei de lumină pot fi semnificativ diferiți de parametrii produsului. / AM Լուսավորչային ապրանքների կարող են գնահատվել ստորերկվ արտադրողի պարամետրերից: / AZ İşıq mənbəyinin parametrləri məhsul parametrlərindən əhəmiyyətli dərəcədə fərqlənə bilər. / KA სინათლის წყაროს პარამეტრების შედარება მნიშვნელოვნად განსხვავდებულს პროდუქტის პარამეტრებისგან. / KK Жарық көзінің параметрлері осы өнімнің параметрлерінен айтарлықтай өзгеше болуы мүмкін. / KY Жарык булагынын параметрлери буюмдун параметрлеринен олуттуу айырмаланышы мүмкүн. / TG Параметртери манбаи нур метавонанд аз параметртери махсулот ба таври назаррас фарқ кунанд. / TK Yaęytlyk çşmesinin parametrleri önmüni parametrlərindən ep-esli tapawutlaný bilir: / UZ Yorug'lik manbasining parametrlari mahsulot parametrlaridan sezilarli darajada farq qilishi mumkin.

PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti kompendium / PT O conjunto inclui / BE Seta de komplekta / UZ Seta de komplekta / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sastovani na setot / MO Seta include / AM Վաշիվակների կազմը / AZ Bu set əşyadəkildən ibarətdir: / KA ეს ნათათის მუცდებია / KK Қоратпағы жиынтық құрамы / KY Топтомдун курамы / TG Махсулоти мазкур аз инхр иборат аст / TK Bu toplum öz içine alýar / UZ Ushbu to'plam quyidagilardan iborat



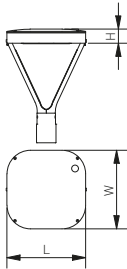
A				
B				
C				
D				

PL Akcesoria / EN Accessories / DE Zubehör / RU Аксессуары / CS Příslušenství / SK Príslušenstvo / HU Tartozékok / HR Pribor / FR Accessoires / ES Accesorios / IT Accessori / RO Accesorii / LT Priedai / LV Piederumi / ET Usandid / PT Acessórios / BE Аксесури / UK Аксесури / BG Аксесори / SL Dodatki / BS Pribor / SRP Pribor / SR Pribor / MK Додатоци / MO Accesorii / AM Արքայախաղարկ / AZ Aksesuarlar; / KA აქსესუარები / KK Қосалқы жабдықтар / KY Шаймандар / TG Лавозимот / TK Goşmaça enjamlar / UZ Aksessuarlar



PL Ograniczenia montażowe / EN Notes for installation / DE Einschränkungen bei der Montage / RU Монтажные ограничения / CS Montážní omezení / SK Montážne obmedzenia / HU Beszerezéssel kapcsolatos korlátozások / HR Ograničenja montaže / FR Contraintes de montage / ES Restricciones del montaje / IT Limitazioni di montaggio / RO Restricții de montaj / LT Surinkimo apribojimai / LV Uzstādīšanas ierobežojumi / ET Paigalduspiirangud / PT Restrições de montagem / BE Обмежувани на сборки / UK Обмеження під час монтажу / BG Инсталационни ограничения / SL Montažne omejitve / BS Ograničenja montaže / SRP Ograničenja montaže / SR Ograničenja montaže / MK Ograničuvana za montaža / MO Restricții de montaj / AM Մոնտաժային սահմանափակումներ / AZ Quraşdırma qeydləri; / KA ზეწმებები დამზადებისთვის / KK Орнатуға қатысты шектеулер / KY Монтаждо чектөөлөрү / TG Шарҳҳо барои насб / TK Gurnamak için bellikler / UZ O'rnatishga oid eslatmalar

	L mm	W mm	H mm	L*W m <sup>2</sup>	hmax m
LD-GALISOW-40	300	300	52	0,09	5

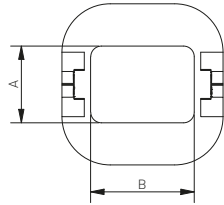


L\*W PL maksymalna powierzchnia wiatrowa / EN wind catching area / PL maksymalna powierzchnia wiatrowa / EN wind catching area / DE Windfangegebiet / RU Ветрозащитная зона / CS Oblast větrolamu / SK Oblast vetrolamov / HU Szélfogó terület / HR Područje zaštite od vjetra / FR Zone brise-vent / ES Zona cortavientos / IT Zona frangivento / RO Zona paravântului / LT Vėjo užtvaros zona / LV Vēja bremzēs zona / ET Tuulekätsealae / PT Área quebra-vento / BE Ветроахисна зона / UK Ветрозахисна зона / BG Ветрозащитна зона / SL Vetrobransko območje / BS Područje vjetrobrana / SRP Vetrobrana oblast / MK Površina za zaštitu od vjeter / MO Zona paravântului / AM Դոլքնիպալարային սարքիչ / AZ Küləkədən qorunma sahəsi / KA ქვისბაზრის ზონა / KK Желден қорғайтын аймақ / KY Шамалдан қоргоучу аймақ / TG Минтақаи муҳофизаткунандаи шамол / TK Şemal üfürüşün yer / UZ Shamoldan himoyalangan hudud

h max PL - maksymalna wysokość montażu. / EN - maximum mounting height. / DE - maximale Montagehöhe. / RU - максимальная высота установки. / CS - maximální montážní výška / SK - maximálna montážna výška. / HU - maximális telepítési magasság. / HR - maksimalna visina ugradnje. / FR - hauteur maximale de l'installation. / ES - altura máxima de instalación. / IT - altezza massima di installazione. / RO - înălțimea maximă de instalare. / LT - maksimalus montavimo aukštis. / LV - maksimālais uzstādīšanas augstums. / ET - maksimaalne paigalduskõrgus. / PT - altura máxima de instalação. / BE « - максимальная вышина монтажа. / UK - максимальная высота установки. / BG В. макс - максимална височина на монтаж. / SL - največja možna višina namestitve. / BS - maksimalna visina postavljanja. / SRP - maksimalna visina montaže. / SR h max - maksimalna visina ugradnje. / MK - maksimalna visocina na montiraње. / MO - inălțimea

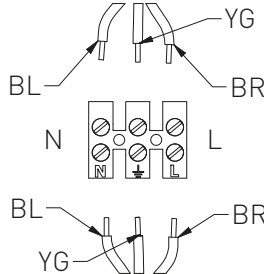
maximă de instalare. / AM Մալվալարային բարձրություն / RU максимальная вышина установки. / AZ - qurğusuz maksimum hündürlüyü. / KA - მონტაჟის მაქსიმალური სიმაღლე. / KK - орнатуғын максималды биіктігі. / KY - орнотуугун максималдуу биийктиги. / TG h макс - хадди ниҳоди балиндии насб. / TK - iň ýokary oturtma beýikligi. / UZ - o'rnatishning maksimal balandligi.

	A mm	B mm	A*B m <sup>2</sup>
LD-GALISOW-40	145	190	0,0275

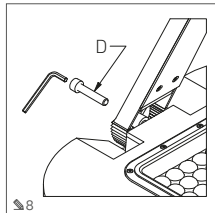
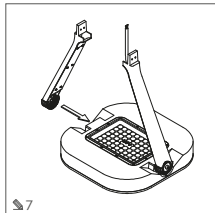
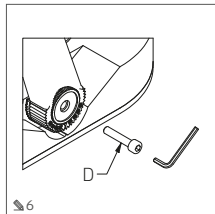
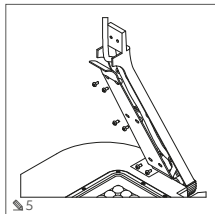
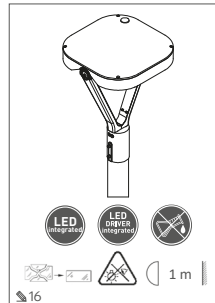
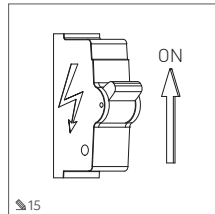
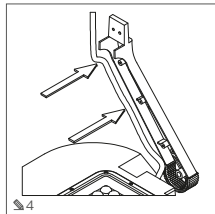
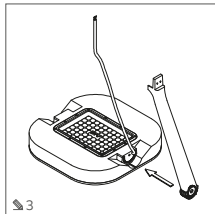
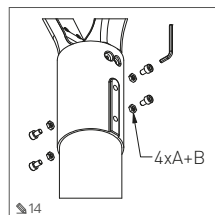
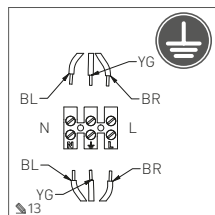
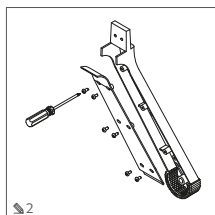
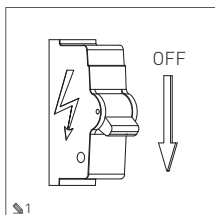


A\*B PL maksymalna powierzchnia świecąca / PL maksymalna powierzchnia świecąca / EN maximum luminous surface / DE maximale leuchtende Oberfläche / RU максимальная светящаяся поверхность / CS maximální světelný povrch / SK maximálny svetelný povrch / HU maximális világító felület / HR najveća svjetleća površina / FR surface lumineuse maximale / ES superficie luminosa máxima / ET maxima superficie luminosa / RO suprafața luminosă maximă / LT maksimalus šviečiantis paviršius / LV maksimālā gaismas virsma / ET maksimaalne heledav pind / PT superfície luminosa máxima / BE maximale lumineuse oppervlakte / UK максимальная светящаяся поверхность / BG максимална светеща повърхност / UZ najveća svetleća površina / BS maksimalna svjetleća površina / SRP / SR maksimalna svetleća površina / MK maksimalna prozračna površina / MO suprafata luminosă maximă / AM սալվալարային լուսավոր մակերես / AZ maksimum parlaq səth / KA ზედიზედობის უდვადობის უდვადობის / KK maksimalды жарық беті / KY maksimalduu жарык бети / TG сатхи хадди равшани / TK iň ýokary ýagtylyk / UZ maksimal yorug'lik yuzasi

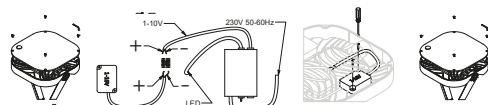
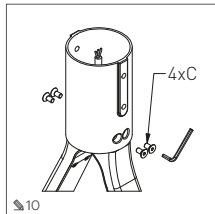
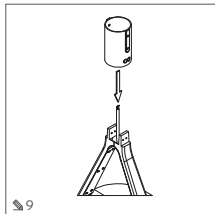
PL Schemat połączeń (przewodów elektrycznych) / EN Circuit diagram (electrical cables) / DE Schaltplan / RU Схема подключения (электрических проводов) / CS Schéma zapojení (elektrických vodičů) / SK Schéma pripojenia (elektrických vodičov) / HU Kapcsolási rajz (villamos bekötéshesz) / HR Shema priključka (električne žice) / FR Schéma de câblage (câbles électriques) / ES Diagrama de conexiones (cables eléctricos) / IT Schema di collegamenti (cavi elettrici) / RO Schema conexiunilor (cablurile electrice) / LT Sujungimo schema (elektros laidų) / LV Savienojumu (elektrības kabeļu) shēma / ET Ühenduste skeem (elektrijuhtmeted) / PT Esquema de ligação (de cabos elétricos) / BE Schéma zlučivanja (električnih pravadoŭ) / UK Схема з'єднання (електричних проводів) / BG Схема на свързване (на електрическите кабели) / SL Priključna shema (električnih vodov) / BS Shema povezivanja (električnih vodova) / SRP Šema povezivanja (električnih vodova) / SR Šema povezivanja (električnih vodova) / MK Površnačna shema (na električnite vrski) / MO Schema conexiunilor (cablurilor electrice) / AM Միացման սխեման (էլեկտրական արտերի) / AZ Elektrik dövrəsinin sxemi (elektrik kabelləri) / KA ელექტრობის სქემა (ელექტრობის კაბელების) / KK Жалғай схемасы (электр сымдарын) / KY Туташуу схемасы (электр зымдарынын) / TG Тарҳи асосии электрии (кабелҳои барқӣ) / TK Ziyuj diagramması (elektrik kabelləri) / UZ Elektr ulanishlar diagrammasi (elektr kabelləri)



PL Instrukcja po instalacji / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögzésési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiunile de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Instrukcija zborni / UZ Instrukcija z ustanovljeni / BG Instrukcija za montaj / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / UZ Instrukcija za montaj / MK Uputstva za sobranie / MO Instrucțiuni de montaj / AM Տնարարման Իրաւիւնագիր / AZ Montaj talimat / KA აწყობის ინსტრუქცია / KK Орнату нускалары / KY Орнотуу боюнча нускамалар / TG Дастрарамали ваислуқий / TK Gurnama görkezmesi / UZ Yig'ishga oid ko'rsatma:



**i** PL Funkcje dodatkowe: / EN Additional functions: / DE Zusatzfunktionen: / RU Дополнительные функции: / CS Další funkce: / SK Dodatočné funkcie: / HU További funkciók: / HR Dodajte značajke: / FR Fonctions supplémentaires: / ES Características adicionales: / IT Caratteristiche aggiuntive: / RO Caracteristici suplimentare: / LT Papildomos funkcijos: / LV Papildu funkcijas: / ET Lisafunktsioonid: / PT Características adicionais: / BE Datoekwvya fuvkuvv: / UK Datoekv fuvkuvv: / BG Dopolnitelni fuvkuvv: / SL Dodatne funkcije: / BS Dodajte značajke: / SRP Dodatne funkcije: / PT Características adicionais: / MK Dopolnitelni fuvkuvv: / MO Caracteristici suplimentare: / AM Ըրսման ֆունկցիաներ: / AZ Əlavə funksiyalar: / KA ფასიანი ფუნქციონარები: / KK Қосымша функциялары: / KY Кошумча мүмкүнчүлүктөр: / TG Ҳуссияти қилоғари: / TK Қосымша функциялары: / UZ Qo'shimcha funksiyalar:



**⚡** PL Urządzenie wykonane w pierwszej klasie ochronności koniecznie musi być podłączone do uziemienia!

EN This appliance has been designed as a 1st-protection-class appliance, which requires an obligatory protective earth connection!

DE Ein Gerät der ersten Schutzklasse muss geerdet werden!

RU Устройство, изготовленное в первом классе защиты, обязательно должно быть подключено к заземлению!

CS Zařízení vyrobené v první třídě ochrany musí být povinně připojeno k uzemnění!

SK Zariadenie vyrobené v prvej ochrannej triede musia byť pripojené k uzemneniu!

HR Uređaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje!

HU Az I. érintésvédelmi osztályú szerinti végrehajtott készülékek mindenképpen le kell földelni!

HR Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.

FR Le matériel de classe I de protection doit obligatoirement être relié à la terre!

ES Es obligatorio que un aparato fabricado en la clase I de protección esté conectado a la tierra!

IT Il prodotto realizzato con il primo grado di protezione deve essere dotato di messa a terra!

RO Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură!

IT Prietaisas pagamintas pirmajai aizsardzības klasei, obligāti jābūt pievienotai pie zemeļuma!

LV Ierīcei, kas izgatavota pirmajā aizsardzības klasē, obligāti jābūt pievienotai pie zemeļuma!

ET Seade on teostatud esimeses turvaluse klassis ja peab kindlasti olema maandatud!

PT O aparelho executado na primeira classe de proteção deve possuir obrigatoriamente a ligação à terra!

BE Прылада, вырабляная ў першым класе аховы ад паражэння электрычным токам, павінна быць абавязкова падлучана да заземлення!

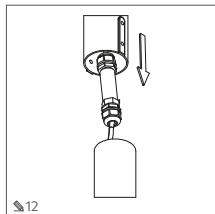
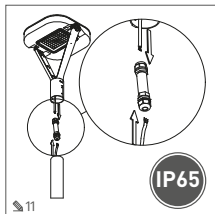
UK Пристрій, виконаний в першому класі захисту, повинен бути обов'язково підключений до заземлення!

BG Устройството от първи клас на защита: задължително трябва да бъде свързано към заземляване!

SL Naprava iz prvega zaščitnega razreda mora biti nujno priključena na ozemljitev.

BS Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.

SRP Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.









wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstałych ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbierania zużytego sprzętu oraz roli, jaką gospodarstwo domowe spełnia w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu znajduje się na stronie [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**EN** The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to the re-use and recovery, including recycling, of waste electrical and electronic equipment is available at [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**DE** Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**RU** Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**CS** Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatními odpady. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklaci, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitým elektrickým a elektronickým zařízením pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směsí, součástí a nesprávného skládání a zpracování takovýchto zařízení. Uživatel je povinen odvézt elektrický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadu vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživatele obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Více informací o systému sběru elektronického odpadu a uloze, kterou domácnost hraje v příspěvku k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, elektronického odpadu naleznete na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**SK** Symbol označuje selektívny zber použitých elektrických a elektronických zariadení, čo znamená, že sa nesmú likvidovať spolu s iným odpadom. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnocovanie alebo neutralizáciu. Správne zachádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami pomáha predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných komponentov: látok, zmesí, zložiek a nesprávneho skladovania a spracovania takýchto zariadení. Užívateľ je povinný odovzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykláciu odpadu vznikajúceho z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používateľ by mal kontaktovať príslušný miestny úrad, zberné miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viac informácií o systéme zberu odpadových zariadení a uloze, ktorú domácnosť zohráva pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**HU** A szimbólum a használt elektronikus és elektronikus berendezések szelektív gyűjtését jelzi, ami azt jelenti, hogy nem szabad más háztartási együtt eldobni. Az így felcímkézett termékek károsak lehetnek az emberi egészségre és a környezetre, ezért speciális feldolgozási formák igényelnek, különösen újrahasznosítás, hasznosítás vagy semlegesítés. Az használt elektronikus és elektronikus berendezések szelektív kezelése segít elkerülni az emberi egészségre és a természeti környezetre káros következményeket, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből adódnak: anyagok, keverékek, komponensek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolása és feldolgozása. A felhasználó köteles a használt berendezést az elektronikus és elektronikus berendezésekből származó háztartási újrahasznosításra kijelölt gyűjtőhelyen leadni. A használt elektronikus és elektronikus berendezések környezetszerű módon történő ártalmatlanításának helyére és módjára vonatkozó információkért a felhasználónak fel kell vennie a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzattal, a hulladékgyűjtő ponttal vagy az értekezési ponttal, ahol a berendezést vásárolta. További információ a hulladék berendezések begyűjtési rendszeréről és arról, hogy a háztartás milyen szerepet játszik a hulladékok újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrahasznosítást is, a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) oldalon található.

**HR** Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene električne i elektroničke opreme, što znači da se

ona ne smije odlagati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom električnom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizlaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadku opremu predati na određeno sabirno mjesto za recikliranje otpada nastalog od električne i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako zbrinuti korištenu električnu i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je oprema kupljena. Više informacija o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulozu koju kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**FR** Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et le rôle des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**ES** El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**IT** Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**RO** Simbolul indică o colectare separată a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeurile. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclarea, recuperarea sau eliminarea. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice uzate în-tr-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemele de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodărilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**LV** Elektrons ir elektroniskās ierīces atliekas. Simbols ziņā atzīmēti naudotos elektros ir elektroniskās ierīces surinģumi, tā ietiekā, kad šīs negatīvi ietekmē cilvēku un vidi. Patērētājiem jānosaka īpaši veidi, kā izstrādāt šīs ierīces, lai tās būtu drošas cilvēkiem un vidi. Pareizi izstrādāt šīs ierīces palīdz izvairīties no cilvēka veselībai un dabai kaitīgiem atkritumiem, kas izriet no bīstamu sastāvdaļu klātbūtnes: vielu, maisījumu, komponentu un šādu ierīču nepareizas uzglabāšanas un apstrādes. Lietotājam ir pienākums nolietotās ierīces nodot noteiktā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko ierīču radio atkritumu pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā veikt nekaitīgu veidu atbrīvošanos no nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm, lietotājam jāzāšanās ar atbilstošo pašvaldības iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirzniecību, lietotājam jāzāšanās ar atbilstošo pašvaldības iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirzniecību, kurā ierīce iegādāta. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un uloni, kāda mājaiņniecībai ir, veicinot nolietoto ierīču atkārtoto izmantošanu un reģenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi, ir pieejama vietnē [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**ET** Simbol tähistab kasutatud elektr- ja elektronikaosadeid valkultist kogumist, mis tähendab, et







lauku, kas aprēķināts, pamatojoties uz tā atsevišķo eksemplāru piemērotību lietošanai, un tas nav derīguma termiņš Civilt kodeksa 568<sup>o</sup> panta izpratnē.

ET A vida do produto declarada pela GTV Polónia refere-se à vida média do produto, calculada com base na adequação à utilização das suas peças individuais e não constitui uma data de validade do produto na aceção do artigo 568<sup>o</sup> do Código Civil.

FA A vida do produto declarada pela GTV Polónia refere-se à vida média do produto, calculada com base na adequação à utilização das suas peças individuais e não constitui uma data de validade do produto na aceção do artigo 568<sup>o</sup> do Código Civil.

VE Термін служби продукту, указаний кампанією GTV Poland, означає середній термін служби, розрахований на основі прототипу даної виробки, який виготовляється за стандартами, визначеними в статті 568<sup>о</sup> Цивільного кодексу.

WG Срокът на годност на продукта, обявен от GTV Полша, се отнася до средния срок на годност на продукта, изчислен въз основа на годността за употреба на отделните му части, и не представлява срок на годност на продукта по смисъла на член 568<sup>o</sup> от Гражданския кодекс.

SL Življenjska doba izdelka, ki jo navaja družba GTV Poljska, se nanaša na povprečno življenjsko dobo izdelka, izračunano na podlagi užrutenosti posameznih delov za uporabo, in ne predstavlja roka uporabnosti izdelka v smislu člena 568<sup>o</sup> Civilnega zakonika.

BS Trajanje proizvoda kojeg deklarira GTV Poland odnosi se na prosječno trajanje proizvoda izračunato na osnovu pogodnosti za upotrebu njegovih individualnih dijelova i ne čini datum isteka proizvoda u okviru načenja člana 568<sup>o</sup> Građanskog zakonika.

SRP Trajanje proizvoda kojeg deklarira GTV Poland odnosi se na prosječno trajanje proizvoda izračunato na osnovu pogodnosti za upotrebu njegovih individualnih dijelova i ne čini datum isteka proizvoda u okviru načenja člana 568<sup>o</sup> Građanskog zakonika.

SR Trajanje proizvoda kojeg deklarira GTV Poland odnosi se na prosječno trajanje proizvoda izračunato na osnovu pogodnosti za upotrebu njegovih individualnih dijelova i ne čini datum isteka proizvoda u okviru načenja člana 568<sup>o</sup> građanskog zakonika.

МК Работният срок на производот деклариран од GTV Полска се однесува на просечниот работен век на производот, пресметан врз основа на соодветноста за користење на неговите индивидуални делови и не претставува датум на истек на работ на траење на производот во рамките на значењето на Член 568<sup>o</sup> од Граѓанскиот законик.

MO Durata de funcționare a produsului specificat de GTV Polonia se referă la durata medie de viață a produsului calculată pe baza uzului elementelor individuale și nu constituie o perioadă de utilizare în sensul articolului 568<sup>o</sup> din Codul civil.

AM GTV Poland-ի կողմից հայտարարվածը պարզաբար չսահմանում է մասնիկի վերաբերյալ օգտագործման փոխարինման ժամկետը, որը հաշվարկվում է դրա առանձին մասերի օգտագործման պիտանելիության հիման վրա և այն չի սահմանում պարզաբար պիտանելիության ժամկետը հասնանյա Եվրոպացիական օրենսգրքի 568<sup>o</sup> հոդվածի:

AZ Məhsulun GTV Poland tərəfindən göstərilən istifadə müddəti, onun ayrı-ayrı hissələrinin istifadəyə yararlılıq vaxtını əsasən hesablamaq üçün istifadə müddətinə istinad edir və Mülki Məcəllənin 568<sup>o</sup> maddəsinə əyid edilmiş məhsulun yararlılıq müddəti analiziı ifadə etmir.

KA GTV Poland-ის მიერ დეკლარირებული პროდუქტის ვადა აღბა პროდუქტის საშუალო საბოლოო ხანგრძლივობას, რომელიც გამოთვლილია მისი ცალკეული ნაწილების გამოყენების პირობების მიხედვით და ის არ წარმოადგენს პროდუქტის ვადის გასვლის თარიღის სამოქლოლო კოდექსის 568<sup>o</sup> მუხლის თანხმბობა.

KK GTV Poland მალიმდენენ ინიმჩი კრმეთ ით მერში ინიჩ ჯეკლენენ ბილქიტერნი პაიდალანუთა ჯარანდელნი ნეიგინე ესეტლენ ინიმჩი ორთაჟა კრმეთ ით მერშიმ ბიღირეი ჯანე ოჯარანდქი კოდექსი 568<sup>o</sup> ბაზინიჩ მარინასინდე ინიმჩი ჯარანდელნი მერშიმ ბიღირეი.

KY GTV Poland tarabayan jaryylanagan byumjud kolodnyu mowenty, anyn айрым bulkyuterni paýdalannuğa jaryktuylunynun negezinde eszetplen byumjudun ortcho kolodnyu mowentyн bildirer жана Жарандык кодексини 568<sup>o</sup> беренесинин маанисинде byumjudun jaryktuylun mowentyн түзбөйт.

TG Muxlati maxsulote, ki az zoniби ширкати GTV Poland эълон шудааст, ба мухлати миёнаи maxsulote, ки дар асоси мувофиқати барои истифодаи кихмиро олохидан он хисоб карда мешавад, дахл доора ба мухлати истеъмоли maxsulоти дар маънои моддаи 568<sup>o</sup> Кодекси шаҳранди овардашуда маъсуб намеёбад.

TK GTV Polşa tarayundan yiglen edilen önümi ömri, ayrı-ayrı bölüklerini ulanmaga layıqlıygu esasynda hasaplanan önümiñ ortaça önümiñ añladıyır we ol Rayfat kodeksiniñ 568<sup>o</sup> manyсында görkezilen önümiñ tamamlanıya senesini görkezmetir.

UZ Mahsulotning GTV Poland tomonidan e'lon qilingan ishlah muddati uning alohida qismlaridan foydalanishga yaroqlilik asosida hisoblangan mahsulotning o'tacha ishlah davomiyligini anglatadi va Fuqarolik kodeksining 568-moddasida nazarda tutilgan mahsulotning yaroqlilik muddatini tashkil etmaydi.

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wyłączać zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalację może wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalacji należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecącej LED).
- Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podpartym na drgnia
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Gwarancja nie obejmuje wad powstających w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstających w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakkolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, zżółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają rozszerzom gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Eurozatykańskiej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl), w deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSEpro.

## EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for a damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl), in CE and UKCA Declarations of conformity as well as EAC and UKRSEpro certificates.

## DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schraube fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 °C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) und in der Konformitätserklärung

## RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установок, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источнику питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворов. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждение и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потуснение и т. п.), не подпадает гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - 60 000 часов;

Гарантия - 5 лет

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении влияния опасных веществ в изделиях электротехники и радиотехники. Более подробную информацию можно найти на сайте [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления - Китай.

## CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovať podľa návodu k obsluze.

- Než pristúpite k instalácii, udrzte nebo opravte zařízený, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdrojů pod napětím. Nejříve připojte svítidlo ke zdrojů poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení nainstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy přípevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Udržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodů k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce nepodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zabarvení, matování atd.) nepodléhají

reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) a v prohlášení o shodě.

## SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, udrzovaním údržby či opravou zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svetidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pre daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalin s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z sieť. Výrobca nepodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akýchkoľvek úprav konštrukcie alebo technickej špecifikácie výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevztahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (stárnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku atp.)

Výrobek splňa požadavky právných predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnitrostátného práva. Viac informácií nájdete na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) a vo vyhlásení o zhode.

## HU

A berendezés rendeltetészerű használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelés kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termék nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavar és tiplot.
- A készülékét a felülethez rögzítendő csavarok mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termék karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fénysűrűség +/-5% mértékben elérhető.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termék használati útmutatójának aktuális változata a forgalmazó honlapján, a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogszabály szerűk által végzett módosításból eredő károkra. A garancia nem fedezi a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatból érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetésű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkokért és sérülésekért. A szerkeszt vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nem módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fede. A garancia a kémiai és fizikai (örögződés, sárgulás, elszineződés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültető rendeletek követelményeinek. További információ a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) weblapon és a megfelelő helyi nyilatkozatban található.

## HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiplje i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.

- Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/- 5%.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, otkrivenih ili izmjenjani od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponima koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žučenje, obojebojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i u izvaji o sukladnosti.

## FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

• Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.

- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) et la déclaration de conformité.

## ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán variar en +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquiera

modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarillamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) y en la declaración de conformidad.

## IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e nella dichiarazione di conformità.

## RO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriti întotdeauna alimentarea înainte de instalare, înțreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Înțreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbrățnăire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) și în declarația de conformitate.

## LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instalavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamus įgaliojimus turintys darbuotojai.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.

- Neliesti įtamputygių elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvų prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabiliaus arba virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindimo tipui tinkamas varžtus ir kaiščius.
- Prietaišą turi paviršiaus temperatūros varžtus visada reikia tvirtinti pririverčiai.
- Neviršyti leistinos drėgnės vartinių. Jei neuorudytą kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25° C).
- Vidiniams naudojimui skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyviųjų šveiščių ar triplikų. Vengti skysčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir svėdis yraatsaugi gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonų dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechnikų gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujantžio įrenginio montavimo, neteisetų sąmenų taisymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršįtampių atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusias dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokių struktūros ar techninės specifikacijos pakeitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametrai pokyčiams atsirandantiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) ir atitiktis deklaracijoje.

## LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizti lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdz, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izsīdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarīeties zem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vismērs ir jāsavieno gaismekli ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jābūna pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnei) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievērš skrūves, kurās piestiprina ierīci pie virsmas.
- Nepāršniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25° C).
- Iekšējiem ierīču apkopi/tīrīšanai ir jāveic ar sausu drānu, nelizmantojot abrazīvu materiālu vai šķīdinātājus. Nelaujiet šķīdriem nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegtā jauda un gaismas plūsmas var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdz, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstošo instrukcijai, nepilnvarotū personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehānisku bojājumu un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizās (šīs instrukcijas neatbilstošās) ierīču lietošanas dēļ. Jebkādas konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izsīdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzelzēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos lievas valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) un atbilstības deklarācijā.

## ET

Õige kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida koostööks teenindusjuhendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hoidamist või parandamist tuleb toide alati väljaga lülitada.
- Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada koostööks kehiteavite eeskirjades.
- Pinge al olevali elemente mitte puutuda (sealühis pölevaid LED diodeid).
- Pinge al olevali voolakütis e tohi toetopolekiga ühendada. Koipealpe tule valgusti toetopolekiga ühendada ja alles seajrel võrgutoitega.
- Keelatud on paigaldada seadet ebastabiilsel või vibratsioonile allutatud aluspinnale
- Erinevad materjalid (aluspinna) vajavad erinevad kiinnitusi. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivaid kruvisid ja tüüblid.
- Seadet aluspinnale kiinnitavad kruvid tuleb alati kõvasti kinni keerata.
- Mitte lülitada lubatud töötemperatuur. Kui teisisit antud ei ole on teade kohandatud töökso normaalsetes tingimustes (keskkonna temperatuur +25° C).
- Hooneiseseeks kasutuseks mõeldud seadmete hoidamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasivesete materjalide või lahustitega. Valida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvõimsus võivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puuduvate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müügipunktiaga.
- Elektrotehniliste toodete kehvt kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantii ei hõlma juhendiga mitte koostööks olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulenevaid vigu. Garantii ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja toitevõrgu ülepingetest tulenevaid vigu. Tootja ei kannast vastutust

seadme ebaõiget (juhendiga mitte koostööks oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigustele ja kahjustusele. Üksikõik milline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon välistab tootja vastutuse. Garantii puudutab seadme tööde. Keemilistest või füüsilistest protsessidest tulenevad näitega muutused (vananemine, koltumise, värvimuutused, matistumine, iine) garantii alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e na declaração de conformidade.

## PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável ou sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25° C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e na declaração de conformidade.

## BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечного функціонування устанюкi необхідно наступляти у адапвденасці з інструкцій на експлуатацій.

- Небезпека заусідди адпочкєтє ад електрасеткї перад пачаткам устанюкї, кансервация або рамонтю абстатьявання.
- Устанюкю можа здыйсяць выключна персонал з адпаведнымї паўнаомчатвямї.
- Устанюкю трэба здыйсяць згодна з дзейнымї правамї.
- Не даяранца элементаў пад напружаннем (у тым лїку светлэдэдыных лямпачак).
- Забарянецца лмыць арматуру з сілкавальным падр напружаннем. Спачатку неабходна лмыць арматуру з сілкавальнікам, а толькї пасля гэтага - сілкавальнік з электрасеткї.
- Забарянецца устанюўцаць абстатьяванне на нестабільнай аснове альбо такой, ज्याк можа хістацца.
- Розныя матэрыялы (падставы) трабуюць розных тпуаў мацаванняў. Неабходна заусідды вяртыстоўцаць падыходзячї шрубкї і калкі для дадзенага тпуа падставы.
- Неабходна заусідды грунтоўна дакруцїць шрубкї, ज्याк маюцца да паверхнї.
- Не перавыщяць дапушчалнай працуюнй тэмпературы. Калї няма іншай інфармацыї, то абстатьяванне павїнна працаваць у нармальным умовах (тэмпература навакольнага асяроддзя +25° C).
- Кансервация / чыстка абстатьявання для ўнутрагана ўжыванна неабходна рабїць з даламога сухой ачычк, без абразывіўных матэрыялаў або растваральнікаў. Неабходна пазбягць кантакту выдусцяць з электрычнымї дэталямї.
- Прадставлена магчынасць і светлавя струмень можа адрозныцца +/-5%.
- У выпадку паўсталых сумневаў адносна устанюкї чї эксплуатацыї абстатьявання, трэба звязьцца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актualityныя версыї інструкцій па експлуатацыї электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутора [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гарантыя не распаўсюджываецца на дэфекты, ज्याк з'явіліся ў выніку ўсталюўкї не ў адпавяднасці з інструкцыяй, ў выніку рамонтю або зменаў, здзеянных неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распаўсюджываецца на дэфекты, ज्याк з'явіліся ў выніку механічных пашкоджаньняў, а таксама ў выніку перанаяпругї ў электрасеткї. Вытворца не нясе адказнасць за пашкоджаннї і шкоду, ज्याк з'яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчць дадзенай інструкцыї) выкарыстання прадлаўд. ज्याк-небудзь змена канструкцыї або тэхнічнай спецыфікацыї здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца прадукту прылады. Змены параметраў, што дудць з хїмічных або фізычных працэсаў (старэнне, пажаўценне, знаякляроўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэзэнтэй у гарантыі.

Тэрмін службы выраба – 60 000 годзіз;  
Гарантыя - 5 годų

Продукт адпавдае патрабаванням законодаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актаам, ज्याк ўводзяць іх у нацыянальнае законодаўства. Выроб адпавдае патрабаванням ТР ТС 004/2011 „Аб бязьбецы нязколтнага абстатьявання”, ТР ТС

020/2011 „Електромагнитна сумяшчалность технічных средоў“, ТР ТС 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небяспечных рэчываў у вырабах электратэхнікі і радыётэхнікі“. Дата вытворчасці - указана на ўпакоўцы.  
Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшча.  
Філіялы вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай.  
Краіна вырабы - Кітай. Дадатковая інфармацыя даступная на сайце [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) і ў завзе аб адпаведнасці патрабаванням.  
Імпартёр



## UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди вимикайте євильнення перед пачатком установкі, аслугоўвання або ремонту прыстрою.
- Установа можа выконуватся тількі персаналом з відпавідуноу кваліфікацыю.
- Установа повинна прыводзіцца відпавідуноу до дзюічных правіл.
- Не торкайтесь дэталей під напругоу (в том числі світлодіоды, що світяться).
- Світільник не можна підключаті до джерела живлення під напругоу. Спочатку підключіть світільник до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Унікайце установкі на нестайбільні або схільні до вібрацій підстави.
- На різнік матэрыялах (підставах) потрібні різні тыпы крыпільных элементів. Завжды выкарыстоўвайце гвінты та добелі, які підходять для даноу тыпу підстави.
- Завжды міцно затягуйце гвінты, які крыпляць прыстрій до поверхні.
- Не перавышайце допустімы рабочі температуры. Якщо не вказано інше, прыстрій прызначеный для работы в нормальных умовах (температура навколішнього середовіща + 25 °C).
- Обслугоўвання і очіщення прыстроів для внутрішнього застосування повинно выконуватся сухоу тканіною без використання абразывів або розчиннік. Унікайце контакту ріднікы з электрычними дэталыма.
- Вказана потужність і світільный потік мультыму змінюється на +/- 5%.
- Якщо у вас вынікли сумнівы щодо установкі або використання прыстрою, зверніться до выробніка або в точку продажу.
- Поточны версіі інструкцій з використання электротехнічнх выробів доступні на веб-сайті дистрибутора за адрэсу: [www.gtmv.com.pl](http://www.gtmv.com.pl)
- термін прыдатності выробу 60 000 годін;
- гарантія - 5 років

Гарантія не поширюється на дефекты, що вынікли в результате установкі прыстрою не відпавідуноу до інструкції, ремонту або модыфікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекты, вызванікы механічнм пошкодженням і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Выробнік не несе відпавідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у невідповідності з інструкцією) використання прыстроів. Будь-яка зміна констукції або технічнх характарыстик выконане відпавідальність выробніка. Гарантія поширюється на роботу прыстрою. Зміны параметрів в результаті хімічнх або фізичнх процесів (старіння, поховітання, знебарвлення, потускніння і т. д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відпавідає вимогам законодавства Європейского Союзу.

Продукт відпавідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електроичного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричнх ламп та світільників", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечнх речовин в електричнму та електроннму обладнанні

Дата выготовлення - зазначено на упакувці.

К. Выробнік: ГТВ Польша, ул. Пшеяздова 21, 05-800 Прушкув, Польша.  
К. Філіялы вытворцы: Сити Кэй Інтерншл Цо.ЛТД, No 19, Хаоуей Стріт, Пекін, Кітай.  
К. Країна выробніцтва - Кітай  
Імпортёр:



## BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталацията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталацията, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилни или податливи на вибрации основи.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте добели и винтове, подходящи за дадения вид основа.

- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжка/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на смяна относно инсталацията или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производителят не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответствие на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на констукцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действително на устройството. Промената на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги възвемат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и в декларацията за съответствие.

## SL

Da bi se zagotovila ustrezná uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montaža lahko opravi izključno posebej pooblašeno osebo.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetila z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetilo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdjujejo k podlagi.
- Ne presegajte dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje (čiščenje) naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topil. Izbogajite se stiku z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetilni curek se lahko razlikujeta za +/-5 %.
- Ob vprašanih glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščenih oseb. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvirožnih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemitev) ipd. ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) in v izjavi o skladnosti.

## BS

Za pravilno korištenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korištenje čistite/održavajte suhom krpom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neodumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja ili uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja

модификация конструкции или технические спецификации исключают ответственность производителя. Гарантия се односи на дјеловање уређаја. Промјена параметара услед хемијских / физичких процеса (старење, промјена боје у жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Производ испуњава захтеве законодавства Европске уније и уређи које им применјују на државни закон. Више информација доступно је на интернет страници [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и у изјави о усклађености.

## SRP

За правилно коришћење и безбедно дјеловање инсталације поступајте у складу с упутствима за употребу.

- Увек искључите напајање prije него што почнете с радовима на инсталацији, одржавању или поправци уређаја.
- Радове на инсталацији можда обављати искључиво особље које је за то овлашћено.
- Радови на инсталацији се могу обављати у складу с важећим прописима.
- Немојте дијелити елементе под напоном (укључујући и свјетлеће диоде LED).
- Немојте прикључивати lampu на пуњај док је под напоном. Прво прикључите lampu на пуњај, а тек онда укључите пуњај у мрежу.
- Немојте инсталирати уређај на нестабилној или климативој подлози.
- Различити материјали (подлоге) захтијевају различите прибоје за прикршћивање. Увјек користите тјепле и вијке адекватне за конкретну врсту подлоге.
- Увјек јаче заврните вијке за прикршћивање уређаја за површину.
- Немојте прекоиачити дозволјене температуре рада. Ако није другачије одређено, уређај је прилагођен за рад у нормалним условима (температура околнежа +25°C).
- За одржавање/чишћење уређаја за унутрашње примене користите суву крпичу, без икаквих абразивних средстава или растварача. Избјегавате контакт течности са електричним дјеловима.
- Наведена снага и свјетлосни млаз се може разликовати за +/-5%.
- Ако имате било које неумиољиве везане за инсталацију или коришћење уређаја, обратите се произвођачу или продајном мјесту.
- Актуелне верзије упутстава за употребу електротехничких производа су доступне на веб-страници дистрибутера [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Гаранција не покрива недостатке које су настали услед инсталације уређаја без поштовања упутстава, поправки или модификације које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке које су настали услед механичког оштећења и услед пренапонан насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које није у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције или техничке спецификације искључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на дјеловање уређаја. Промјена параметара услед хемијских / физичких процеса (старење, промјена боје у жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Производ испуњава захтеве законодавства Европске уније и уређи које им применјују на државни закон. Више информација доступно је на интернет страници [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и у изјави о усклађености.

## SR

За правилно коришћење и безбедно деловање инсталације поступајте у складу с упутствима за употребу.

- Увек искључите напајање пре него што почнете с радовима на инсталацији, одржавању или поправци уређаја.
- Радове на инсталацији можда да обавља искључиво особље које је за то овлашћено.
- Радови на инсталацији се могу обављати у складу с важећим прописима.
- Немојте дијелити елементе под напоном (укључујући и свјетлеће диоде LED).
- Немојте прикључивати lampu на пуњај док је под напоном. Прво прикључите lampu на пуњај, а тек онда укључите пуњај у мрежу.
- Немојте инсталирати уређај на нестабилној или површини подложној климању.
- Различити материјали (подлоге) захтијевају различите прибоје за прикршћивање. Увек користите тјепле и вијке адекватне за конкретну врсту подлоге.
- Увек јаче заврните вијке за прикршћивање уређаја за површину.
- Немојте прекоиачити дозволјене температуре рада. Ако није другачије одређено, уређај можда да ради у нормалним условима (температура околнежа +25°C).
- Одржавање/чишћење уређаја за унутрашње коришћење изводе помоћу суве крпиче, без икаквих абразивних средстава или растварача. Избјегавате контакт течности с електричним деловима.
- Наведена снага и свјетлосни млаз може се разликовати за +/-5%.
- У случају да имате било које неумиољиве везане за инсталацију или коришћење уређаја, обратите се произвођачу или продајном мјесту.
- Актуелне верзије упутстава за употребу електротехничких производа су доступне на веб-страници дистрибутера [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Гаранција не покрива недостатке које су настали услед инсталације уређаја без поштовања упутстава, поправки или модификације које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке које су настали услед механичког оштећења и услед пренапонан насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које није у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције или техничке спецификације искључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на деловање уређаја. Промјена параметара услед хемијских / физичких процеса (старење, промјена боје у жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Производ испуњава захтеве законодавства Европске уније и уређи које им применјују на државни закон. Више информација доступно је на интернет страници [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и у изјави о усклађености.

## МК

Со цел да се обезбеди правилна употреба и безбедно рабовење на инсталацијама, следите го упатствата за работа.

- Секогаш исклучите го напоувањањето пред да почнете со инсталација, одржување или поправки на уредот.
- Инсталацијата може да ја прават само соодветно квалификувани лица.
- Инсталацијата треба да биде извршена во согласност со важените прописи.
- Да не се допираат елементите под напон (гужа и светелечките LED диоди).
- Светелечкото тело не смее да биде поврзано со напоувањето под напон. Првин, поврзете го светелечкото тело со напоувањањето л погос со електричен напоп.
- Уредот не смее да се монтира на подлога која е нестабилна или подложна на вибрации.

За различни материјали (субстрати) потребни се различни сврзвачки елементи. Секогаш употребувајте завртки и штитки кои се погодни за видот на подлогата.

- Секогаш цврсто затегнете ги завртките што го прицврстуваат уредот на површина.
- Не ја надминувајте дозволена работа температура. Освен ако не е поминува наведено, уредот е дизајниран да работи во нормални услови (температура +25 °С).
- Одржување/чишење на уредот за нартнаша употреба треба да се изведува со сува крпа без употреба на абразивни материјали или растворувачи. Избегнувајте контакт на течности со електричните делови.
- Дадената моќност и прозрачниот флукс можа да варираат +/-5%.
- Доколку имате сомнеи поврзани со инсталацијата или употребата на уредот, ве молиме контактирајте го произвођачот или продавачот наместо.
- Теховните верзии на упатството за употреба на електро-техничките производи се достапни на веб-страниата на дистрибутерот [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Гаранција ја не го опфаќа оштетувањата настани при инсталација на уредот, а не се согласни со упатствата, поправките или модификацијата од страна на неовластени лица. Гаранцијата не го опфаќа оштетувањата настани поради механичких оштетувања, како и од примични поврзани со напоувањата мрежа. Произвођачот не сноси одговорност за оштетувања кои се резултат на несоодветно користење на уредот (несогласно со упатството). Секоја модификација на конструкцијата или техничката спецификација ја исклучува одговорноста на произвођачот. Гаранцијата се однесува на функционирањето на уредот. Промена на параметрите кои произлегуваат од хемиските или физичките (старење, пожелување, обелување и сл.) процеси не се опфатени со гаранција.

Произвођат ги исполнува барањата на легислативата на Европската Унија и регулативите коишто се имплементирани во националното законодавство. Повеќе информации се достапни на веб-страницата [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и во изјавата за сообразност.

## МО

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținere sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potriviți pentru tipul de substrat.
- Trbuie să instalați întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambianței +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivului de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гаранција на асопера дефекте резултат дин инсталаре диспозитивул ин неконформитате ку инструкции, репаратиле, репаратиле асо модифицаре астециа де персонал неауторизате. Гаранția не асопера дефекте каузате де детериориле mecanice și supratensoane care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția се реферă ла funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) și în declarația de conformitate.

## AM

Տեղադրման պատշաճ օգտագործումը և ավելանվաճախագործման ապահովումը համար, հետևել օգտագործման իրավահավելքին.

- Միշտ անջատելե հոսանքը նախքան ասարի տեղադրումը, ապաստարկումը կամ վերանորոգումը:
- Տեղադրումը կարող է իրականացվել միայն համապատասխան որակավորման ունեցող անհատականի կողմից:
- Տեղադրումը պետք է իրականացվի գործող կանոնակարգերի համաձայն:
- Մի դիպելե հոսանք ունեցող մասերին (այդ թվում լուսավոր լուսատիղուներին):
- Լուսատուին չպետք է միացվան լիի կալված հոսանքի սևնագման աղբյուրին: Սկզբում միարելե լուսատուն հոսանքի աղբյուրին, ապա՝ հոսանքի աղբյուրը ցանցին:
- Մի տեղադրելե ասքը անկարևն կամ թրթրման ենթակա հիմքի վրա:
- Տարբեր կոնցերթ (հիմքերը) պահանջում են տարբեր տեսակի ամրացումներ: Միշտ օգտագորելե պատասխանել և դրուելներ, որոնք հարմար են հիմքերի տեսակին:
- Միշտ ամրացելե պատասխանել, որոնք կարել կցում են մակերևակին:
- Մի գերազանցելե թույլատրելի աշխատանքային ջերմաստիճանը: Եթե այլ բան նախատեսված չէ, ասքը նախատեսված է նորմալ պայմաններում աշխատելու համար (շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը +25 °C):
- Լերթիկ ասարերի տիկնիկական ապաստարկում/ամրացումը պետք է իրականացվի չոր շրթով, ստանցողիկ կոնկրետի կամ լուծելիլեի օգտագործման:
- Խոսակակե հիտրկի շիփիկը ելեկտրական մասերի էին:
- Այ կզորդուելե և լուսավորի հոսքը կարող են ասարեր լինել +/- 5%-ով:
- Եթե դրել կապակներ ունե ասարի տեղադրման կամ օգտագործման վերաբերյալ, դիմեք











